تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ ۘ مِّنْهُم مَّن كَلَّمَ اللَّهُ ۖ

آن پیامبران برتری دادیم برخی‌شان را بر برخی دیگر از آنان کسی است که [با وی]سخن گفت الله

وَرَفَعَ بَعْضَهُمْ دَرَجَاتٍ ۚ وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ

و بالا برد برخی‌شان را به درجاتی و دادیم به عیسی پسر مریم معجزه‌های روشن را

وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ ۗ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا اقْتَتَلَ الَّذِينَ

و یاری کردیم او را با روح القدس[جبرئیل] و اگر می‌خواست الله با یکدیگر نمی‌جنگیدند کسانی که

مِن بَعْدِهِم مِّن بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمُ الْبَيِّنَاتُ وَلَٰكِنِ اخْتَلَفُوا

پس از آنان بودند پس از آنکه آمد برای‌شان نشانه‌های روشن ولی اختلاف کردند

فَمِنْهُم مَّنْ آمَنَ وَمِنْهُم مَّن كَفَرَ ۚ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا اقْتَتَلُوا

آنگاه از آنها کسی است که ایمان آورد و از آنان کسی است که کفر ورزید و اگر می‌خواست الله با یکدیگر نمی‌جنگیدند

وَلَٰكِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ (۲۵۳) يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنفِقُوا

ولی الله می‌کند آنچه را می‌خواهد (۲۵۳) ای کسانی که ایمان آوردید انفاق کنید

مِمَّا رَزَقْنَاكُم مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِيَ يَوْمٌ لَّا بَيْعٌ فِيهِ وَلَا خُلَّةٌ وَلَا

از آنچه روزی‌تان دادیم پیش از آنکه بیاید روزی که نیست داد و ستدی در آن و نه دوستی‌ای و نه

شَفَاعَةٌ ۗ وَالْكَافِرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ (۲۵۴) اللَّهُ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ

شفاعتی و کافران همان ستمکاران اند (۲۵۴) الله است که نیست الهی جز او

الْحَيُّ الْقَيُّومُ ۚ لَا تَأْخُذُهُ سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ ۚ لَّهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا

زندهٔ پاینده [و]بر پا دارندهٔ[جهان] فرا نمی‌گیرد او را خوابی سبک و نه خوابی سنگین برای اوست آنچه در آسمانها و آنچه

فِي الْأَرْضِ ۗ مَن ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِندَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ ۚ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ

در زمین است کیست آن کسی که شفاعت کند نزد او؟ مگر به خواست او می‌داند آنچه را که پیش

أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ ۖ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا

روی‌شان و آنچه را پشت سرشان است و دست نمی‌یابند به چیزی از دانش او جز به آنچه

شَاءَ ۚ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ ۖ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا ۚ

[خود]خواسته است فرا گرفته است کرسی او آسمان‌ها و زمین را و گران نمی‌آید او را نگهداری آن دو

وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ (۲۵۵) لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ ۖ قَد تَّبَيَّنَ الرُّشْدُ

و اوست والای بس بزرگ (۲۵۵) نیست اجباری در دین به راستی آشکار شده است راهیابی

مِنَ الْغَيِّ ۚ فَمَن يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِن بِاللَّهِ فَقَدِ

از گمراهی پس کسی که کفر ورزد به طاغوت و ایمان آورد به الله پس به راستی

اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ لَا انفِصَامَ لَهَا ۗ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ (۲۵۶)

چنگ زده است به دستاویز استوارتر که نیست گسستنی برای آن و الله شنوای داناست (۲۵۶)

ٱللَّهُ وَلِيُّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ يُخۡرِجُهُم مِّنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِۖ
الله کارساز کسانی است که ایمان آورده‌اند بیرون می‌بَرَد آنان را از تاریکی‌ها به سوی روشنی

وَٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ أَوۡلِيَآؤُهُمُ ٱلطَّٰغُوتُ يُخۡرِجُونَهُم مِّنَ
و کسانی که کفر ورزیدند کارسازان شان طاغوت است بیرون می‌برند آنان را از

ٱلنُّورِ إِلَى ٱلظُّلُمَٰتِۗ أُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِۖ هُمۡ فِيهَا
روشنی به سوی تاریکی‌ها آنان همدمان آتشند آنها در آن

خَٰلِدُونَ ﴿۲۵۷﴾ أَلَمۡ تَرَ إِلَى ٱلَّذِي حَآجَّ إِبۡرَٰهِـۧمَ فِي رَبِّهِۦٓ
جاودانه اند (۲۵۷) آیا ننگریستی به کسی که چون و چرا کرد با ابراهیم درباره پروردگارش

أَنۡ ءَاتَىٰهُ ٱللَّهُ ٱلۡمُلۡكَ إِذۡ قَالَ إِبۡرَٰهِـۧمُ رَبِّيَ ٱلَّذِي يُحۡيِۦ
[از غرور] اینکه داده بود به او الله فرمانروایی را؟ زمانی که گفت ابراهیم پروردگار من کسی است که زنده می‌کند

وَيُمِيتُ قَالَ أَنَا۠ أُحۡيِۦ وَأُمِيتُۖ قَالَ إِبۡرَٰهِـۧمُ فَإِنَّ ٱللَّهَ يَأۡتِي
و می‌میراند گفت من زنده می‌کنم و می‌میرانم گفت ابراهیم پس همانا الله می‌آورد

بِٱلشَّمۡسِ مِنَ ٱلۡمَشۡرِقِ فَأۡتِ بِهَا مِنَ ٱلۡمَغۡرِبِ فَبُهِتَ ٱلَّذِي
خورشید را از مشرق پس بیاور تو آن را از مغرب پس فرو ماند کسی که

كَفَرَۗ وَٱللَّهُ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿۲۵۸﴾ أَوۡ كَٱلَّذِي مَرَّ
کفر ورزیده بود و الله هدایت نمی‌کند گروه ستمکاران را (۲۵۸) یا همچون کسی که گذشت

عَلَىٰ قَرۡيَةٖ وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَا قَالَ أَنَّىٰ يُحۡيِۦ هَٰذِهِ ٱللَّهُ
بر آبادی ای و آن فروریخته بود بر سقف هایش؟ گفت چگونه زنده می‌کند [مردم]اینجا را الله

بَعۡدَ مَوۡتِهَاۖ فَأَمَاتَهُ ٱللَّهُ مِاْئَةَ عَامٖ ثُمَّ بَعَثَهُۥۖ قَالَ كَمۡ لَبِثۡتَۖ
پس از مردنشان؟ پس میراند او را الله صد سال سپس برانگیختش گفت چند درنگ کردی؟

قَالَ لَبِثۡتُ يَوۡمًا أَوۡ بَعۡضَ يَوۡمٖۖ قَالَ بَل لَّبِثۡتَ مِاْئَةَ عَامٖ
گفت درنگ کردم روزی یا پاره‌ای از روزی گفت[چنین نیست] بلکه درنگ کردی صد سال

فَٱنظُرۡ إِلَىٰ طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ لَمۡ يَتَسَنَّهۡۖ وَٱنظُرۡ إِلَىٰ
پس بنگر به سوی خوراکت و نوشیدنی‌ات که دگرگون نشده‌اند و بنگر به سوی

حِمَارِكَ وَلِنَجۡعَلَكَ ءَايَةٗ لِّلنَّاسِۖ وَٱنظُرۡ إِلَى
دراز گوشت و تا قرار دهیم تو را نشانه‌ای برای مردم و بنگر به سوی

ٱلۡعِظَامِ كَيۡفَ نُنشِزُهَا ثُمَّ نَكۡسُوهَا لَحۡمٗاۚ فَلَمَّا
استخوان‌ها که چگونه پیوندشان می‌دهیم سپس برمی‌پوشانیم‌شان گوشت را پس زمانی که

تَبَيَّنَ لَهُۥ قَالَ أَعۡلَمُ أَنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ ﴿۲۵۹﴾
روشن شد برایش گفت می‌دانم که همانا الله بر هر چیزی تواناست (۲۵۹)

وَإِذْ قَالَ إِبْرَٰهِـۧمُ رَبِّ أَرِنِى كَيْفَ تُحْىِ ٱلْمَوْتَىٰ قَالَ أَوَلَمْ
آنگاه که گفت ابراهیم [ای] پروردگارم بنمای به من که چگونه زنده می کنی مردگان را؟ گفت آیا

تُؤْمِن قَالَ بَلَىٰ وَلَٰكِن لِّيَطْمَئِنَّ قَلْبِى قَالَ فَخُذْ أَرْبَعَةً مِّنَ
ایمان نیاورده‌ای؟ گفت آری [ایمان آورده‌ام] ولی [می‌خواهم] تا آرام گیرد دلم گفت پس بگیر چهار تا از

ٱلطَّيْرِ فَصُرْهُنَّ إِلَيْكَ ثُمَّ ٱجْعَلْ عَلَىٰ كُلِّ جَبَلٍ مِّنْهُنَّ جُزْءًا
پرنده را پس پاره پاره کن آنها را [و درهم‌آمیزشان] نزد خودت سپس قرار ده بر هر کوهی از آنها پاره‌ای را

ثُمَّ ٱدْعُهُنَّ يَأْتِينَكَ سَعْيًا وَٱعْلَمْ أَنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ٢٦٠
آنگاه فراخوان آنها را می‌آیند سوی تو شتابان و بدان که همانا الله پیروزمند سنجیده کار است ٢٦٠

مَّثَلُ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمْوَٰلَهُمْ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ
حالت کسانی که انفاق می کنند مال‌هایشان را در راه الله همچون دانه‌ای است که

أَنۢبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلَ فِى كُلِّ سُنۢبُلَةٍ مِّاْئَةُ حَبَّةٍ وَٱللَّهُ يُضَٰعِفُ
می‌رویاند هفت خوشه را که در هر خوشه‌ای صد دانه است و الله دو چندان می کند

لِمَن يَشَآءُ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ٢٦١ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمْوَٰلَهُمْ
برای هر که بخواهد و الله گشایشگر داناست ٢٦١ کسانی که انفاق می کنند مال‌هایشان را

فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ثُمَّ لَا يُتْبِعُونَ مَآ أَنفَقُوا۟ مَنًّا وَلَآ أَذًى لَّهُمْ
در راه الله سپس از پی نمی‌آورند آنچه را انفاق کرده‌اند منّتی را و نه آزاری را برای آنان است

أَجْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ
پاداششان نزد پروردگارشان و نه ترسی است بر ایشان و نه ایشان اندوهگین می‌شوند

٢٦٢ ۞ قَوْلٌ مَّعْرُوفٌ وَمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ مِّن صَدَقَةٍ يَتْبَعُهَآ
٢٦٢ گفتاری پسندیده و گذشت بهتر است از صدقه‌ای که در پی آن باشد

ربع حزب ۵

أَذًى وَٱللَّهُ غَنِىٌّ حَلِيمٌ ٢٦٣ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تُبْطِلُوا۟
آزاری و الله بی‌نیاز بردبار است ٢٦٣ ای کسانی که ایمان آورده‌اید تباه مکنید

صَدَقَٰتِكُم بِٱلْمَنِّ وَٱلْأَذَىٰ كَٱلَّذِى يُنفِقُ مَالَهُۥ رِئَآءَ ٱلنَّاسِ
صدقه‌هایتان را با منّت[نهادن] و آزار[دادن] همچون کسی که انفاق می کند مالش را برای نمایاندن به مردم

وَلَا يُؤْمِنُ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ فَمَثَلُهُۥ كَمَثَلِ صَفْوَانٍ عَلَيْهِ
و ایمان ندارد به الله و روز واپسین پس حالت او همچون حالت سنگی صاف است که بر آن

تُرَابٌ فَأَصَابَهُۥ وَابِلٌ فَتَرَكَهُۥ صَلْدًا لَّا يَقْدِرُونَ عَلَىٰ
خاکی است آنگاه برسد به آن بارانی [و خاک را بشوید] و بر جای گذارد آن را [به‌صورت] سنگی سخت [ریاکاران] توانایی ندارند بر

شَىْءٍ مِّمَّا كَسَبُوا۟ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلْكَٰفِرِينَ ٢٦٤
چیزی از آنچه به دست آورده‌اند و الله هدایت نمی کند گروه کافران را ٢٦٤

وَمَثَلُ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمۡوَٰلَهُمُ ٱبۡتِغَآءَ مَرۡضَاتِ ٱللَّهِ
و حالت کسانی که انفاق می‌کنند مال‌هایشان را برای جستن خشنودی الله

وَتَثۡبِيتٗا مِّنۡ أَنفُسِهِمۡ كَمَثَلِ جَنَّةِۭ بِرَبۡوَةٍ أَصَابَهَا وَابِلٞ
و استواری از دل هایشان همچون حالت باغی است بر تپه‌ای که رسیده است به آن بارانی تند

فَـَٔاتَتۡ أُكُلَهَا ضِعۡفَيۡنِ فَإِن لَّمۡ يُصِبۡهَا وَابِلٞ فَطَلّٞۗ
آنگاه به بار آورد خوراکی اش [=میوه اش را] دوچندان پس اگر نمی‌رسید بدان بارانی تند پس بارانی نرم [بس باشد]

وَٱللَّهُ بِمَا تَعۡمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٢٦٥﴾ أَيَوَدُّ أَحَدُكُمۡ أَن تَكُونَ
و الله به آنچه می‌کنید بیناست ۲۶۵ آیا دوست می‌دارد یکی از شما که باشد

لَهُۥ جَنَّةٞ مِّن نَّخِيلٖ وَأَعۡنَابٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ لَهُۥ
برایش باغی از درختان خرما و انگورهایی که روان است از زیر [درختان] آن جویبارها [و] برای او

فِيهَا مِن كُلِّ ٱلثَّمَرَٰتِ وَأَصَابَهُ ٱلۡكِبَرُ وَلَهُۥ ذُرِّيَّةٞ ضُعَفَآءُ
در آن [باغ] از همه محصولات است و رسیده باشد او را پیری و برایش فرزندانی [خرد و] ناتوان باشد

فَأَصَابَهَآ إِعۡصَارٞ فِيهِ نَارٞ فَٱحۡتَرَقَتۡۗ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ
آنگاه در رسد بدان [باغ] گردبادی که در آن آتشی است پس بسوزد؟ این چنین بیان می کند الله

لَكُمُ ٱلۡأٓيَٰتِ لَعَلَّكُمۡ تَتَفَكَّرُونَ ﴿٢٦٦﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ
برای شما آیات را باشد که شما بیندیشید ۲۶۶ ای کسانی که

ءَامَنُوٓاْ أَنفِقُواْ مِن طَيِّبَٰتِ مَا كَسَبۡتُمۡ وَمِمَّآ أَخۡرَجۡنَا
ایمان آورده‌اید انفاق کنید از پاکیزه‌های آنچه کسب کرده‌اید و از آنچه برآورده‌ایم

لَكُم مِّنَ ٱلۡأَرۡضِۖ وَلَا تَيَمَّمُواْ ٱلۡخَبِيثَ مِنۡهُ تُنفِقُونَ وَلَسۡتُم
برای شما از زمین و قصد مکنید [چیز] ناپاک را [که] از آن انفاق کنید حال آنکه نیستید

بِـَٔاخِذِيهِ إِلَّآ أَن تُغۡمِضُواْ فِيهِۚ وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ
شما گیرندگان آن مگر آنکه چشم‌پوشی کنید در [گرفتن] آن و بدانید که همانا الله بی‌نیاز ستوده است

﴿٢٦٧﴾ ٱلشَّيۡطَٰنُ يَعِدُكُمُ ٱلۡفَقۡرَ وَيَأۡمُرُكُم بِٱلۡفَحۡشَآءِۖ
۲۶۷ شیطان وعده می‌دهد شما را به تنگدستی و فرمان می‌دهد شما را به زشتکاری

وَٱللَّهُ يَعِدُكُم مَّغۡفِرَةٗ مِّنۡهُ وَفَضۡلٗاۗ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٞ ﴿٢٦٨﴾
و الله وعده می‌دهد شما را به آمرزشی از [جانب] خود و بخششی و الله گشایشگری بس داناست ۲۶۸

يُؤۡتِي ٱلۡحِكۡمَةَ مَن يَشَآءُۚ وَمَن يُؤۡتَ ٱلۡحِكۡمَةَ فَقَدۡ
می‌دهد حکمت را به هر کس که خواهد و هر کس که داده شود به او حکمت پس به راستی

أُوتِيَ خَيۡرٗا كَثِيرٗاۗ وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّآ أُوْلُواْ ٱلۡأَلۡبَٰبِ ﴿٢٦٩﴾
داده شده است به او خیری بسیار و پند نمی‌پذیرند جز خردمندان ۲۶۹

وَمَآ أَنفَقۡتُم مِّن نَّفَقَةٍ أَوۡ نَذَرۡتُم مِّن نَّذۡرٖ فَإِنَّ ٱللَّهَ

و آنچه انفاق کردید از نفقه‌ای یا نذر کردید از نذری پس همانا الله

يَعۡلَمُهُۥۗ وَمَا لِلظَّٰلِمِينَ مِنۡ أَنصَارٍ ﴿٢٧٠﴾ إِن تُبۡدُواْ

می‌داند آن را و نیست برای ستمکاران هیچ یاورانی ۲۷۰ اگر آشکار کنید

ٱلصَّدَقَٰتِ فَنِعِمَّا هِيَۖ وَإِن تُخۡفُوهَا وَتُؤۡتُوهَا ٱلۡفُقَرَآءَ

صدقات را پس خوب چیزی است آن و اگر پنهانش کنید و بدهید آن را به تنگدستان

فَهُوَ خَيۡرٞ لَّكُمۡۚ وَيُكَفِّرُ عَنكُم مِّن سَيِّـَٔاتِكُمۡۗ

پس آن بهتر است برایتان و می‌زداید از شما [برخی] از گناهانتان را

نصف حزب ۵ وَٱللَّهُ بِمَا تَعۡمَلُونَ خَبِيرٞ ﴿٢٧١﴾ ۞ لَّيۡسَ عَلَيۡكَ هُدَىٰهُمۡ

و الله به آنچه می‌کنید آگاه است ۲۷۱ نیست بر [عهدهٔ] تو هدایت آنان

وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ يَهۡدِي مَن يَشَآءُۗ وَمَا تُنفِقُواْ مِنۡ خَيۡرٖ

بلکه الله هدایت می‌کند هر که را بخواهد و آنچه انفاق می‌کنید از مال

فَلِأَنفُسِكُمۡۚ وَمَا تُنفِقُونَ إِلَّا ٱبۡتِغَآءَ وَجۡهِ ٱللَّهِۚ

پس برای خودتان است و انفاق نمی‌کنید مگر برای جستن [خشنودی]ذات الله

وَمَا تُنفِقُواْ مِنۡ خَيۡرٖ يُوَفَّ إِلَيۡكُمۡ وَأَنتُمۡ لَا تُظۡلَمُونَ

و آنچه انفاق می‌کنید از مال [پاداش آن]به تمامی بازگردانده می‌شود به سوی شما و شما ستمدیده نخواهید شد

﴿٢٧٢﴾ لِلۡفُقَرَآءِ ٱلَّذِينَ أُحۡصِرُواْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ

۲۷۲ [صدقات] برای تنگدستان است کسانی که بازداشته شده‌اند در راه الله

لَا يَسۡتَطِيعُونَ ضَرۡبٗا فِي ٱلۡأَرۡضِ يَحۡسَبُهُمُ

[و] نمی‌توانند [به] سفری در زمین [بروند] می‌پندارد آنان را

ٱلۡجَاهِلُ أَغۡنِيَآءَ مِنَ ٱلتَّعَفُّفِ تَعۡرِفُهُم بِسِيمَٰهُمۡ

[فرد] ناآگاه توانگرانی از شدّت عفت‌ورزی می‌شناسی آنها را به نشانی‌شان

لَا يَسۡـَٔلُونَ ٱلنَّاسَ إِلۡحَافٗاۗ وَمَا تُنفِقُواْ مِنۡ خَيۡرٖ

نمی‌خواهند [چیزی] از مردم به پافشاری و آنچه انفاق کنید از مال

فَإِنَّ ٱللَّهَ بِهِۦ عَلِيمٌ ﴿٢٧٣﴾ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمۡوَٰلَهُم

پس همانا الله به آن داناست ۲۷۳ کسانی که انفاق می‌کنند مال‌هایشان را

بِٱلَّيۡلِ وَٱلنَّهَارِ سِرّٗا وَعَلَانِيَةٗ فَلَهُمۡ أَجۡرُهُمۡ عِندَ

در شب و روز نهان و آشکارا پس برای آنان است پاداششان نزد

رَبِّهِمۡ وَلَا خَوۡفٌ عَلَيۡهِمۡ وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُونَ ﴿٢٧٤﴾

پروردگارشان و نه ترسی است بر آنها و نه آنان اندوهگین می‌شوند ۲۷۴

ٱلَّذِينَ يَأۡكُلُونَ ٱلرِّبَوٰاْ لَا يَقُومُونَ إِلَّا كَمَا يَقُومُ ٱلَّذِي
کسانی که می‌خورند ربا را برنمی‌خیزند [از گور] مگر همان‌گونه‌که برمی‌خیزد کسی که

يَتَخَبَّطُهُ ٱلشَّيۡطَٰنُ مِنَ ٱلۡمَسِّۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ قَالُوٓاْ إِنَّمَا ٱلۡبَيۡعُ
آشفته‌سر می‌کند او را شیطان براثر تماس این بدان سبب است که همانا آنان گفتند جز این نیست که داد و ستد

مِثۡلُ ٱلرِّبَوٰاْۗ وَأَحَلَّ ٱللَّهُ ٱلۡبَيۡعَ وَحَرَّمَ ٱلرِّبَوٰاْۚ فَمَن جَآءَهُۥ مَوۡعِظَةٞ
همانند رباست حال آنکه حلال کرده است الله داد و ستد را و حرام گردانیده است ربا را پس کسی که آمد برای او اندرزی

مِّن رَّبِّهِۦ فَٱنتَهَىٰ فَلَهُۥ مَا سَلَفَ وَأَمۡرُهُۥٓ إِلَى ٱللَّهِۖ وَمَنۡ عَادَ
از [جانب] پروردگارش آنگاه [از ربا] بازایستد پس برای اوست آنچه گذشته است و کارش با الله است و کسی که [به رباخواری] بازگردد

فَأُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِۖ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿٢٧٥﴾ يَمۡحَقُ ٱللَّهُ
پس آنان همدمان آتشند آنها در آن جاودانه اند ۲۷۵ نابود می‌سازد الله

ٱلرِّبَوٰاْ وَيُرۡبِي ٱلصَّدَقَٰتِۗ وَٱللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ أَثِيمٍ ﴿٢٧٦﴾
ربا را و فزونی می‌بخشد صدقات را و الله دوست ندارد هیچ ناسپاس گنه پیشه‌ای را ۲۷۶

إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ وَأَقَامُواْ ٱلصَّلَوٰةَ
همانا کسانی که ایمان آوردند و کردند کارهای شایسته را و برپا داشتند نماز را

وَءَاتَوُاْ ٱلزَّكَوٰةَ لَهُمۡ أَجۡرُهُمۡ عِندَ رَبِّهِمۡ وَلَا خَوۡفٌ عَلَيۡهِمۡ
و دادند زکات را برای آنان است پاداششان نزد پروردگارشان و نه ترسی است بر آنان

وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُونَ ﴿٢٧٧﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱتَّقُواْ ٱللَّهَ
و نه آنان اندوهگین می‌شوند ۲۷۷ ای کسانی که ایمان آورده‌اید پروا کنید از الله

وَذَرُواْ مَا بَقِيَ مِنَ ٱلرِّبَوٰٓاْ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ ﴿٢٧٨﴾ فَإِن لَّمۡ تَفۡعَلُواْ
و رها کنید آنچه را که مانده است از ربا اگر هستید مومنان ۲۷۸ پس اگر نکردید

فَأۡذَنُواْ بِحَرۡبٖ مِّنَ ٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦۖ وَإِن تُبۡتُمۡ فَلَكُمۡ
خبردار باشید به جنگی از [جانب] الله و پیامبرش و اگر توبه کنید پس برای شماست

رُءُوسُ أَمۡوَٰلِكُمۡ لَا تَظۡلِمُونَ وَلَا تُظۡلَمُونَ ﴿٢٧٩﴾ وَإِن كَانَ
سرمایه‌هایتان نه ستم می‌کنید و نه ستمدیده می شوید ۲۷۹ و اگر باشد

ذُو عُسۡرَةٖ فَنَظِرَةٌ إِلَىٰ مَيۡسَرَةٖۚ وَأَن تَصَدَّقُواْ خَيۡرٞ لَّكُمۡۖ
تنگدست پس [باید] مهلتی تا [یافتن] گشایشی و اینکه ببخشید بهتر است برایتان

إِن كُنتُمۡ تَعۡلَمُونَ ﴿٢٨٠﴾ وَٱتَّقُواْ يَوۡمٗا تُرۡجَعُونَ فِيهِ إِلَى
اگر بدانید ۲۸۰ و پروا کنید از روزی که بازگردانیده می‌شوید در آن به سوی

ٱللَّهِۖ ثُمَّ تُوَفَّىٰ كُلُّ نَفۡسٖ مَّا كَسَبَتۡ وَهُمۡ لَا يُظۡلَمُونَ ﴿٢٨١﴾
الله سپس به تمامی داده می‌شود [به] هر کسی [پاداش] آنچه کرده است و [به] آنان ستم نشود ۲۸۱

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِذَا تَدَايَنتُم بِدَيْنٍ إِلَىٰٓ أَجَلٍ مُّسَمًّى
ای کسانی که ایمان آورده‌اید هرگاه معامله ای کردید به وامی تا مدّتی معیّن [به سَلَف یا نسیه یا قرض]

فَٱكْتُبُوهُ ۚ وَلْيَكْتُب بَّيْنَكُمْ كَاتِبٌۢ بِٱلْعَدْلِ ۚ وَلَا يَأْبَ
پس بنویسید آن را و باید بنویسد میان شما نویسنده‌ای به عدالت و سرباز نزند

كَاتِبٌ أَن يَكْتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ ٱللَّهُ ۚ فَلْيَكْتُبْ وَلْيُمْلِلِ
نویسنده‌ای از آنکه بنویسد چنان‌که آموخته است به او الله پس باید بنویسد و باید املا کند

ٱلَّذِى عَلَيْهِ ٱلْحَقُّ وَلْيَتَّقِ ٱللَّهَ رَبَّهُۥ وَلَا يَبْخَسْ مِنْهُ شَيْـًٔا ۚ
کسی که بر [عهده]اوست حقّ [=وام] و باید پروا کند از الله پروردگارش و نکاهد از آن [حق] چیزی را

فَإِن كَانَ ٱلَّذِى عَلَيْهِ ٱلْحَقُّ سَفِيهًا أَوْ ضَعِيفًا أَوْ لَا يَسْتَطِيعُ
پس اگر باشد کسی که بر[عهده] اوست حقّ [وام] کم خِرَد یا ناتوان یا نمی‌تواند

أَن يُمِلَّ هُوَ فَلْيُمْلِلْ وَلِيُّهُۥ بِٱلْعَدْلِ ۚ وَٱسْتَشْهِدُوا۟ شَهِيدَيْنِ
که املا کند او پس باید املا کند سرپرستش به عدالت و گواه گیرید دو گواه

مِن رِّجَالِكُمْ ۖ فَإِن لَّمْ يَكُونَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَٱمْرَأَتَانِ
از مردانتان پس اگر نباشند دو مرد پس یک مرد و دو زن

مِمَّن تَرْضَوْنَ مِنَ ٱلشُّهَدَآءِ أَن تَضِلَّ إِحْدَىٰهُمَا فَتُذَكِّرَ
از کسانی که می‌پسندید از گواهان که [اگر] فراموش کند یکی از آن دو زن آنگاه یادآوری کند

إِحْدَىٰهُمَا ٱلْأُخْرَىٰ ۚ وَلَا يَأْبَ ٱلشُّهَدَآءُ إِذَا مَا دُعُوا۟ ۚ وَلَا تَسْـَٔمُوٓا۟
یکی‌شان به دیگری و سرباز نزنند گواهان هنگامی که فراخوانده شوند وآزرده خاطر نشوید

أَن تَكْتُبُوهُ صَغِيرًا أَوْ كَبِيرًا إِلَىٰٓ أَجَلِهِۦ ۚ ذَٰلِكُمْ أَقْسَطُ
از اینکه بنویسید آن [وام] را کوچک باشد یا بزرگ تا سررسیدش این[نوشتن شما] عادلانه‌تر است

عِندَ ٱللَّهِ وَأَقْوَمُ لِلشَّهَٰدَةِ وَأَدْنَىٰٓ أَلَّا تَرْتَابُوٓا۟ ۖ إِلَّآ أَن تَكُونَ
نزد الله و استوارتر است برای گواهی و نزدیک‌تر است به اینکه در شک نیفتید مگر آنکه باشد

تِجَٰرَةً حَاضِرَةً تُدِيرُونَهَا بَيْنَكُمْ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ
تجارتی دستادست[= نقد] که می‌گردانید آن را[دست به دست] میان خودتان پس نیست بر شما گناهی

أَلَّا تَكْتُبُوهَا ۗ وَأَشْهِدُوٓا۟ إِذَا تَبَايَعْتُمْ ۚ وَلَا يُضَآرَّ كَاتِبٌ
که ننویسید آن را و گواه گیرید زمانی که با یکدیگر داد و ستدی می‌کنید نباید زیان ببیند هیچ نویسنده

وَلَا شَهِيدٌ ۚ وَإِن تَفْعَلُوا۟ فَإِنَّهُۥ فُسُوقٌۢ بِكُمْ ۗ وَٱتَّقُوا۟
و نه گواهی و اگر [چنین] کنید پس همانا آن نافرمانی ای [از سوی] شماست و پروا کنید از

ٱللَّهَ ۖ وَيُعَلِّمُكُمُ ٱللَّهُ ۗ وَٱللَّهُ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌ ۲۸۲
الله و آموزش می‌دهد به شما الله و الله به هر چیزی داناست

نیمه چهارم حزب ۵

وَإِن كُنتُمْ عَلَىٰ سَفَرٍ وَلَمْ تَجِدُوا كَاتِبًا فَرِهَانٌ مَّقْبُوضَةٌ

و اگر بودید بر[=در] سفری و نیافتید نویسنده‌ای پس گروهایی دریافت شده [لازم است]

فَإِنْ أَمِنَ بَعْضُكُم بَعْضًا فَلْيُؤَدِّ الَّذِي اؤْتُمِنَ أَمَانَتَهُ وَلْيَتَّقِ

پس اگر امین بداند برخی‌تان برخی[دیگر]را آنگاه باید بازپس دهد کسی که امین دانسته شده است امانت[=وام]اش را و باید پروا کند

اللَّهَ رَبَّهُ وَلَا تَكْتُمُوا الشَّهَادَةَ وَمَن يَكْتُمْهَا فَإِنَّهُ

از الله پروردگارش و پنهان مکنید گواهی را و کسی که پنهان می‌کند آن را پس همانا او

آثِمٌ قَلْبُهُ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴿٢٨٣﴾ لِّلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ

گناهکار است دلش و الله به آنچه می‌کنید داناست ۲۸۳ از آنِ الله است آنچه در آسمان‌ها

وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِن تُبْدُوا مَا فِي أَنفُسِكُمْ أَوْ تُخْفُوهُ

و آنچه در زمین است و اگر آشکار کنید آنچه در دل‌هایتان است یا پنهان کنید آن را

يُحَاسِبْكُم بِهِ اللَّهُ فَيَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ

حسابرسی می‌کند شما را به آن الله پس می‌آمرزد کسی را که خواهد و عذاب می‌کند هر که را خواهد

وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٨٤﴾ آمَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ

و الله بر هر چیزی تواناست ۲۸۴ ایمان آورده است این پیامبر به آنچه که فرو فرستاده شده است

إِلَيْهِ مِن رَّبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ

به سویش از[جانب] پروردگارش و مؤمنان[نیز] همگان ایمان آورده‌اند به الله و فرشتگانش و کتاب‌هایش

وَرُسُلِهِ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّن رُّسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا

و پیامبرانش [و گفتند] فرق نمی‌گذاریم درمیان هیچ یکی از پیامبرانش و گفتند شنیدیم

وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ﴿٢٨٥﴾ لَا يُكَلِّفُ

و فرمان بردیم [می‌جوییم]آمرزش تو را [ای] پروردگارما و به سوی توست بازگشت ۲۸۵ تکلیف نمی‌کند

اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ

الله هیچ کسی‌را مگر به‌اندازه توانش به‌سود اوست آنچه[از خوبی]کسب کرده‌است وبه‌زیان اوست آنچه[از بدی] کسب کرده‌است

رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِن نَّسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ

[ای] پروردگارما بر ما مگیر اگر فراموش کنیم یا لغزیدیم [ای] پروردگارما و مَنِه

عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا

بر[دوش] ما بار گرانی چنان‌که نهادی آن را بر[دوش] کسانی که پیش از ما بودند [ای] پروردگارما و مکن

تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا

بر ما تحمیل چیزی را که ما طاقت آن را نداریم و درگذر از ما و بیامرز ما را و رحم کن بر ما

أَنتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٢٨٦﴾

تویی سرور ما پس پیروز گردان ما را بر گروه کافران ۲۸۶

ترتیبها ۳

سورة آل عمران

آیاتها ۲۰۰

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

به نام الله مهر گسترِ مهربان

الٓمٓ ﴿١﴾ اللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ ﴿٢﴾ نَزَّلَ عَلَيْكَ الْكِتَٰبَ
الف، لام، میم ﴿١﴾ الله [است که] نیست الهی جز او آن زندهٔ پایدار بر پا دارنده ﴿٢﴾ فرو فرستاد بر تو این کتاب را

بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَأَنزَلَ التَّوْرَىٰةَ وَالْإِنجِيلَ ﴿٣﴾ مِن
به حق درحالی که تصدیق‌کننده‌است آنچه را پیش از آن است و فرو فرستاد تورات و انجیل را ﴿٣﴾ از

قَبْلُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَأَنزَلَ الْفُرْقَانَ ۗ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِـَٔايَٰتِ اللَّهِ لَهُمْ
پیش رهنمودی برای مردمان و فروفرستاد فرقان را همانا کسانی که کفر ورزیدند به آیه‌های الله برای آنان

عَذَابٌ شَدِيدٌ ۗ وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انتِقَامٍ ﴿٤﴾ إِنَّ اللَّهَ لَا يَخْفَىٰ عَلَيْهِ
عذابی سخت است و الله پیروزمندِ صاحبِ انتقام است ﴿٤﴾ همانا الله پنهان نمی‌ماند بر او

شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَآءِ ﴿٥﴾ هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُكُمْ
چیزی در زمین و نه در آسمان ﴿٥﴾ اوست آن که چهره نگاری می کند شما را

فِي الْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَآءُ ۚ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٦﴾ هُوَ
در رحمها هرگونه که بخواهد نیست الهی جز او آن پیروزمندِ سنجیده کار ﴿٦﴾ اوست

الَّذِيٓ أَنزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَٰبَ مِنْهُ ءَايَٰتٌ مُّحْكَمَٰتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَٰبِ
آن که فرو فرستاد بر تو این کتاب را [برخی]از آن آیه‌های محکمات که آنها اصل کتاب اند

وَأُخَرُ مُتَشَٰبِهَٰتٌ ۖ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَٰبَهَ
و [برخی]دیگر متشابهات‌اند اما کسانی که در دل‌هایشان کژی است پس پیروی می کنند آنچه را که متشابه است

مِنْهُ ابْتِغَآءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَآءَ تَأْوِيلِهِۦ ۗ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُۥٓ إِلَّا اللَّهُ ۗ
از آن برای جستن فتنه و برای جستن تأویلش درحالی که نمی‌داند تأویل آن را جز الله،

وَالرَّٰسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ ءَامَنَّا بِهِۦ كُلٌّ مِّنْ عِندِ رَبِّنَا ۗ وَمَا يَذَّكَّرُ
و پای برجایان در دانش می‌گویند ایمان آوردیم ما به آن همه از نزد پروردگارمان است و پندنمی‌گیرند

إِلَّآ أُولُوا الْأَلْبَٰبِ ﴿٧﴾ رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ
جز خردمندان ﴿٧﴾ [ای] پروردگارما به کژی میفکن دل‌هایمان را پس از آنکه هدایت کردی ما را و ارزانی‌دار

لَنَا مِن لَّدُنكَ رَحْمَةً ۚ إِنَّكَ أَنتَ الْوَهَّابُ ﴿٨﴾ رَبَّنَآ إِنَّكَ جَامِعُ
برای ما از نزد خود بخشایشی همانا تو خود بسیار بخشنده‌ای ﴿٨﴾ [ای] پروردگارما همانا تویی گردآورنده

النَّاسِ لِيَوْمٍ لَّا رَيْبَ فِيهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ ﴿٩﴾
مردمان برای روزی که نیست هیچ شکی در آن همانا الله خلاف نمی کند وعده [خود] را ﴿٩﴾

إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَن تُغۡنِيَ عَنۡهُمۡ أَمۡوَٰلُهُمۡ وَلَآ أَوۡلَٰدُهُم
همانا کسانی که کفر ورزیدند هرگز بازندارد از آنان مال‌هایشان و نه فرزندانشان

مِّنَ ٱللَّهِ شَيۡـٔٗاۖ وَأُوْلَٰٓئِكَ هُمۡ وَقُودُ ٱلنَّارِ ١٠ كَدَأۡبِ ءَالِ
از [عذاب] الله چیزی را و آنان خود هیزم آتش اند ۱۰ [شیوهٔ آنان]همچون شیوهٔ خاندان

فِرۡعَوۡنَ وَٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡۚ كَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَا فَأَخَذَهُمُ ٱللَّهُ بِذُنُوبِهِمۡۗ
فرعون و کسانی است که پیش از آنها بودند دروغ انگاشتند آیات ما را پس گرفت آنان را الله [به سزای] گناهانشان

وَٱللَّهُ شَدِيدُ ٱلۡعِقَابِ ١١ قُل لِّلَّذِينَ كَفَرُواْ سَتُغۡلَبُونَ
و الله سخت کیفر است ۱۱ بگو به کسانی که کفر ورزیدند به زودی مغلوب خواهید شد

وَتُحۡشَرُونَ إِلَىٰ جَهَنَّمَۖ وَبِئۡسَ ٱلۡمِهَادُ ١٢ قَدۡ كَانَ
و گردآورده خواهید شد به سوی دوزخ و [آن] بد جایگاهی است ۱۲ به راستی بود

لَكُمۡ ءَايَةٞ فِي فِئَتَيۡنِ ٱلۡتَقَتَاۖ فِئَةٞ تُقَٰتِلُ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ
برای شما نشانه‌ای [بزرگ از قدرت الله] در دو گروهی که [در جنگ بدر] باهم روبه‌رو شدند گروهی می‌جنگیدند در راه الله

وَأُخۡرَىٰ كَافِرَةٞ يَرَوۡنَهُم مِّثۡلَيۡهِمۡ رَأۡيَ ٱلۡعَيۡنِۚ وَٱللَّهُ
و [گروه] دیگری که کافر بودند می‌دیدند آنان را دو برابر خودشان به دیدن [با]چشم و الله

يُؤَيِّدُ بِنَصۡرِهِۦ مَن يَشَآءُۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَعِبۡرَةٗ لِّأُوْلِي
تأیید می‌کند به یاری خود هر که را خواهد همانا در این[کار] البته پندی است برای صاحبان

ٱلۡأَبۡصَٰرِ ١٣ زُيِّنَ لِلنَّاسِ حُبُّ ٱلشَّهَوَٰتِ مِنَ ٱلنِّسَآءِ
بینش ۱۳ آراسته شده است برای مردمان دوست داشتن خواسته‌های [نفس] از زنان

وَٱلۡبَنِينَ وَٱلۡقَنَٰطِيرِ ٱلۡمُقَنطَرَةِ مِنَ ٱلذَّهَبِ وَٱلۡفِضَّةِ
و فرزندان و دارایی‌های هنگفت از زر و سیم

وَٱلۡخَيۡلِ ٱلۡمُسَوَّمَةِ وَٱلۡأَنۡعَٰمِ وَٱلۡحَرۡثِۗ ذَٰلِكَ مَتَٰعُ
و اسب‌های نشاندار و دام ها[گاو، گوسفند و شتر] و کشتزارها این بهره

ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَاۖ وَٱللَّهُ عِندَهُۥ حُسۡنُ ٱلۡمَـَٔابِ ١٤ ۞ قُلۡ
زندگانی دنیاست و الله نزد اوست نیک فرجامی ۱۴ بگو

حزب ۶

أَؤُنَبِّئُكُم بِخَيۡرٖ مِّن ذَٰلِكُمۡۚ لِلَّذِينَ ٱتَّقَوۡاْ عِندَ رَبِّهِمۡ جَنَّٰتٞ
آیا آگاه سازم شما را به بهتر از آن؟ برای کسانی که پرهیزکاری کردند نزد پروردگارشان بهشت هایی است که

تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا وَأَزۡوَٰجٞ مُّطَهَّرَةٞ
روان است از زیر [درختان] آن جویباران جاودانند در آن [و] همسرانی پاکیزه

وَرِضۡوَٰنٞ مِّنَ ٱللَّهِۗ وَٱللَّهُ بَصِيرُۢ بِٱلۡعِبَادِ ١٥
و خشنودی‌ای [از]جانب الله و الله بسی بیناست به[حال] بندگان ۱۵

ٱلَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَآ إِنَّنَآ ءَامَنَّا فَٱغۡفِرۡ لَنَا ذُنُوبَنَا وَقِنَا

کسانی که می‌گویند [ای] پروردگارما همانا ما ایمان آوردیم پس بیامرز برای ما گناهانمان را و نگهدارما را

عَذَابَ ٱلنَّارِ ﴿١٦﴾ ٱلصَّٰبِرِينَ وَٱلصَّٰدِقِينَ وَٱلۡقَٰنِتِينَ

از عذاب آتش ۱۶ [همان] شکیبایان و راستگویان و فرمانبرداران

وَٱلۡمُنفِقِينَ وَٱلۡمُسۡتَغۡفِرِينَ بِٱلۡأَسۡحَارِ ﴿١٧﴾ شَهِدَ

و انفاق کنندگان و آمرزش خواهان در سحرگاهان ۱۷ گواهی می‌دهد

ٱللَّهُ أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ وَأُوْلُواْ ٱلۡعِلۡمِ قَآئِمَۢا بِٱلۡقِسۡطِۚ

الله که همانا نیست الهی جز او [و نیز گواهی می‌دهند] فرشتگان و صاحبان علم درحالی که الله برپادارندهٔ عدل است

لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ ﴿١٨﴾ إِنَّ ٱلدِّينَ عِندَ

نیست الهی جز او که پیروزمند سنجیده کار است ۱۸ همانا دین[پسندیده] نزد

ٱللَّهِ ٱلۡإِسۡلَٰمُۗ وَمَا ٱخۡتَلَفَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡكِتَٰبَ إِلَّا مِنۢ

الله اسلام است و اختلاف نکردند کسانی که داده شده است به آنان کتاب مگر پس

بَعۡدِ مَا جَآءَهُمُ ٱلۡعِلۡمُ بَغۡيَۢا بَيۡنَهُمۡۗ وَمَن يَكۡفُرۡ بِـَٔايَٰتِ

از آنکه آمد ایشان را دانش از روی زیاده خواهی و حسدی که میانشان بود و هر که کفر ورزد به آیه‌های

ٱللَّهِ فَإِنَّ ٱللَّهَ سَرِيعُ ٱلۡحِسَابِ ﴿١٩﴾ فَإِنۡ حَآجُّوكَ فَقُلۡ أَسۡلَمۡتُ

الله پس همانا الله زود شمار است ۱۹ پس اگر با تو چون و چرا کنند آنگاه بگو تسلیم کردم

وَجۡهِيَ لِلَّهِ وَمَنِ ٱتَّبَعَنِۗ وَقُل لِّلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡكِتَٰبَ وَٱلۡأُمِّيِّـۧنَ

روی خودرا برای الله وهر که پیروی مرا کرد[نیز چنین کرد] وبگو به کسانی که داده‌شده‌است به آنان کتاب[آسمانی] وبه درس ناخواندگان

ءَأَسۡلَمۡتُمۡۚ فَإِنۡ أَسۡلَمُواْ فَقَدِ ٱهۡتَدَواْۖ وَّإِن تَوَلَّوۡاْ فَإِنَّمَا

آیا اسلام آوردید؟ پس اگر اسلام آوردند پس به راستی هدایت یافتند و اگر روی برتافتند پس جز این نیست که

عَلَيۡكَ ٱلۡبَلَٰغُۗ وَٱللَّهُ بَصِيرُۢ بِٱلۡعِبَادِ ﴿٢٠﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَكۡفُرُونَ

بر تو رساندن[پیام] است و الله بیناست به بندگان ۲۰ همانا کسانی که کفر می‌ورزند

بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَيَقۡتُلُونَ ٱلنَّبِيِّـۧنَ بِغَيۡرِ حَقّٖ وَيَقۡتُلُونَ

به آیه‌های الله و می کشند پیامبران را به ناحق و می کشند

ٱلَّذِينَ يَأۡمُرُونَ بِٱلۡقِسۡطِ مِنَ ٱلنَّاسِ فَبَشِّرۡهُم

کسانی را که امر می‌کنند به دادگری از مردمان پس مژده ده آنان را

بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢١﴾ أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ حَبِطَتۡ أَعۡمَٰلُهُمۡ

به عذابی دردناک ۲۱ آنان کسانی‌اند که تباه شده است کردارهایشان

فِي ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِ وَمَا لَهُم مِّن نَّٰصِرِينَ ﴿٢٢﴾

در دنیا و آخرت و نیست برای‌شان هیچ یاورانی ۲۲

أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ أُوتُواْ نَصِيبًا مِّنَ ٱلْكِتَٰبِ يُدْعَوْنَ إِلَىٰ كِتَٰبِ
آیا ننگریستی به کسانی که داده شده است به آنان بهره‌ای از کتاب [تورات] فراخوانده می‌شوند به سوی کتاب

ٱللَّهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ يَتَوَلَّىٰ فَرِيقٌ مِّنْهُمْ وَهُم مُّعْرِضُونَ ﴿٢٣﴾
الله تا داوری کند میانشان آنگاه پشت میکنند گروهی از آنان درحالی که آنان رویگردانند ۲۳

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُواْ لَن تَمَسَّنَا ٱلنَّارُ إِلَّآ أَيَّامًا مَّعْدُودَٰتٍ وَغَرَّهُمْ
این بدان سبب است که آنان گفتند هرگز نمی‌رسد به ما آتش جز روزهایی شمرده شدهٔ [اندک] وفریفت آنان را

فِي دِينِهِم مَّا كَانُواْ يَفْتَرُونَ ﴿٢٤﴾ فَكَيْفَ إِذَا جَمَعْنَٰهُمْ
در دین‌شان آنچه بر می‌بافتند ۲۴ پس چگونه خواهد بود [حال آنان] آنگاه که گرد آوریم آنان را

لِيَوْمٍ لَّا رَيْبَ فِيهِ وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ
در روزی که نیست تردیدی در آن و داده شود به تمامی به هر کسی [پاداش] آنچه کرده است درحالی که آنان

لَا يُظْلَمُونَ ﴿٢٥﴾ قُلِ ٱللَّهُمَّ مَٰلِكَ ٱلْمُلْكِ تُؤْتِي ٱلْمُلْكَ
ستم نمی‌بینند ؟ ۲۵ بگو بار الها ای دارندهٔ فرمانروایی می‌دهی فرمانروایی را

مَن تَشَآءُ وَتَنزِعُ ٱلْمُلْكَ مِمَّن تَشَآءُ وَتُعِزُّ مَن تَشَآءُ وَتُذِلُّ
به هر که خواهی و بازمی‌ستانی فرمانروایی را از هر که خواهی و گرامی می‌داری هر که را خواهی و خوار می‌گردانی

مَن تَشَآءُ بِيَدِكَ ٱلْخَيْرُ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٦﴾ تُولِجُ ٱلَّيْلَ
هر که را خواهی به دست توست همهٔ نیکی همانا تو بر هر چیزی بس توانایی ۲۶ درمی‌آوری شب را

فِي ٱلنَّهَارِ وَتُولِجُ ٱلنَّهَارَ فِي ٱلَّيْلِ وَتُخْرِجُ ٱلْحَيَّ مِنَ ٱلْمَيِّتِ
در روز و درمی‌آوری روز را در شب و بیرون می‌آوری زنده را از مرده

وَتُخْرِجُ ٱلْمَيِّتَ مِنَ ٱلْحَيِّ وَتَرْزُقُ مَن تَشَآءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٢٧﴾
و بیرون می‌آوری مرده را از زنده و روزی می‌دهی هر که را خواهی بی‌شمار ۲۷

لَّا يَتَّخِذِ ٱلْمُؤْمِنُونَ ٱلْكَٰفِرِينَ أَوْلِيَآءَ مِن دُونِ ٱلْمُؤْمِنِينَ وَمَن
نباید بگیرند مؤمنان کافران را دوستان [خود] به جای مؤمنان و هرکس

يَفْعَلْ ذَٰلِكَ فَلَيْسَ مِنَ ٱللَّهِ فِي شَيْءٍ إِلَّآ أَن تَتَّقُواْ مِنْهُمْ
چنین پس نیست از [حزب] الله به هیچ وجه مگر آنکه بترسید از آنان

تُقَىٰةً وَيُحَذِّرُكُمُ ٱللَّهُ نَفْسَهُۥ وَإِلَى ٱللَّهِ ٱلْمَصِيرُ ﴿٢٨﴾ قُلْ
نوع ترسیدنی و پرهیز می‌دهد شما را الله از [نافرمانی] خودش و به سوی الله است بازگشت ۲۸ بگو

إِن تُخْفُواْ مَا فِي صُدُورِكُمْ أَوْ تُبْدُوهُ يَعْلَمْهُ ٱللَّهُ وَيَعْلَمُ مَا فِي
اگر پنهان کنید آنچه را که در سینه‌هایتان است یا آشکار کنید آن را می‌داند آن را الله و می‌داند آنچه را در

ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلْأَرْضِ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٩﴾
آسمان‌ها و آنچه را در زمین است و الله بر هر چیزی تواناست ۲۹

يَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ مِنْ خَيْرٍ مُّحْضَرًا وَمَا عَمِلَتْ
روزی که می‌یابد هر کسی آنچه راکه کرده است از نیکی حاضر شده و آنچه را که کرده است

مِن سُوٓءٍ تَوَدُّ لَوْ أَنَّ بَيْنَهَا وَبَيْنَهُۥٓ أَمَدًۢا بَعِيدًا ۗ وَيُحَذِّرُكُمُ
از بدی دوست دارد که کاش همانا میان او و میان آن[بدی] فاصله‌ای دور می بود و پرهیز می‌دهد شما را

ٱللَّهُ نَفْسَهُۥ ۗ وَٱللَّهُ رَءُوفٌۢ بِٱلْعِبَادِ (۳۰) قُلْ إِن كُنتُمْ تُحِبُّونَ ٱللَّهَ
الله از[نافرمانی]خودش و الله بسیار مهرورز است به بندگان (۳۰) بگو اگر دوست می‌دارید الله را

فَٱتَّبِعُونِى يُحْبِبْكُمُ ٱللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ ۗ وَٱللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ
پس پیروی کنید مرا که دوست می دارد شما را الله و می آمرزد برایتان گناهانتان را و الله بس آمرزندهٔ مهربان است

(۳۱) قُلْ أَطِيعُوا۟ ٱللَّهَ وَٱلرَّسُولَ ۖ فَإِن تَوَلَّوْا۟ فَإِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ
(۳۱) بگو فرمان برید الله و پیامبر را پس اگر روی برتابند پس[بدانند که] همانا الله دوست ندارد

ربع حزب ۶
ٱلْكَٰفِرِينَ (۳۲) ۞ إِنَّ ٱللَّهَ ٱصْطَفَىٰٓ ءَادَمَ وَنُوحًا وَءَالَ إِبْرَٰهِيمَ
کافران را (۳۲) همانا الله برگزید آدم و نوح و خاندان ابراهیم

وَءَالَ عِمْرَٰنَ عَلَى ٱلْعَٰلَمِينَ (۳۳) ذُرِّيَّةًۢ بَعْضُهَا مِنۢ بَعْضٍ ۗ وَٱللَّهُ
و خاندان عمران را بر جهانیان (۳۳) فرزندانی که برخی از آنان از برخی دیگرند و الله

سَمِيعٌ عَلِيمٌ (۳۴) إِذْ قَالَتِ ٱمْرَأَتُ عِمْرَٰنَ رَبِّ إِنِّى نَذَرْتُ لَكَ
بس شنوای داناست (۳۴) [یاد کنید]آنگاه که گفت زن عمران [ای] پروردگارا همانا من نذر کردم برای تو

مَا فِى بَطْنِى مُحَرَّرًا فَتَقَبَّلْ مِنِّىٓ ۖ إِنَّكَ أَنتَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ (۳۵) فَلَمَّا
آنچه را در شکم من است[برای خدمت معبد] آزاد باشد پس بپذیر از من، همانا تو خود آن شنوای دانایی (۳۵) پس آنگاه که

وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّ إِنِّى وَضَعْتُهَآ أُنثَىٰ وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا وَضَعَتْ
بزاد او را گفت [ای] پروردگارم همانا من زادم او را دختر و الله داناتر است به آنچه [او] زاییده بود

وَلَيْسَ ٱلذَّكَرُ كَٱلْأُنثَىٰ ۖ وَإِنِّى سَمَّيْتُهَا مَرْيَمَ وَإِنِّىٓ أُعِيذُهَا بِكَ
و نیست آن پسر[که او می خواست] مانند این دختر و همانا من نامیدم او را مریم و همانا من در پناه می‌دارم او را به تو

وَذُرِّيَّتَهَا مِنَ ٱلشَّيْطَٰنِ ٱلرَّجِيمِ (۳۶) فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُولٍ
و [نیز] فرزندانش را از شیطان رانده شده (۳۶) آنگاه پذیرفت او را پروردگارش به پذیرشی

حَسَنٍ وَأَنۢبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا وَكَفَّلَهَا زَكَرِيَّا ۖ كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا
نیکو و پروراند او را پروردنی نیکو و به سرپرستی او گمارد زکریا را هرگاه درمی‌آمد بر او

زَكَرِيَّا ٱلْمِحْرَابَ وَجَدَ عِندَهَا رِزْقًا ۖ قَالَ يَٰمَرْيَمُ أَنَّىٰ لَكِ هَٰذَا
زکریا در عبادت‌گاه می‌یافت نزدش روزی‌ای را [او می]گفت ای مریم از کجاست برای تو این [روزی]؟

قَالَتْ هُوَ مِنْ عِندِ ٱللَّهِ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ يَرْزُقُ مَن يَشَآءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ (۳۷)
می‌گفت آن از نزد الله است همانا الله روزی می‌دهد هر که را خواهد بی‌شمار (۳۷)

هُنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهُۥ قَالَ رَبِّ هَبْ لِي مِن لَّدُنكَ ذُرِّيَّةً
آنجا خواند زکریا پروردگارش را گفت [ای] پروردگارم ارزانی دار برای من از نزد خودت نسلی

طَيِّبَةً إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَآءِ ﴿٣٨﴾ فَنَادَتْهُ الْمَلَٰٓئِكَةُ وَهُوَ قَآئِمٌ
پاکیزه را همانا تو شنوای دعایی (۳۸) پس ندا دادند او را فرشتگان درحالی که او ایستاده

يُصَلِّي فِي الْمِحْرَابِ أَنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُكَ بِيَحْيَىٰ مُصَدِّقًا بِكَلِمَةٍ مِّنَ
نماز می‌گزارد در محراب همانا الله مژده می‌دهد تو را به یحیی که تصدیق‌کننده است کلمه‌ای را از

اللَّهِ وَسَيِّدًا وَحَصُورًا وَنَبِيًّا مِّنَ الصَّٰلِحِينَ ﴿٣٩﴾ قَالَ رَبِّ
الله و [نیز] آقا و پارسا و پیامبری از شایستگان است (۳۹) گفت [ای] پروردگارم

أَنَّىٰ يَكُونُ لِي غُلَٰمٌ وَقَدْ بَلَغَنِيَ الْكِبَرُ وَامْرَأَتِي عَاقِرٌ قَالَ
چگونه خواهد بود برای من پسری حال آنکه به راستی در رسیده است مرا کهنسالی و زنم نازاست؟ گفت

كَذَٰلِكَ اللَّهُ يَفْعَلُ مَا يَشَآءُ ﴿٤٠﴾ قَالَ رَبِّ اجْعَل لِّيٓ ءَايَةً
این چنین الله می‌کند آنچه خواهد (۴۰) گفت [ای] پروردگارم قرار ده برای من نشانه‌ای

قَالَ ءَايَتُكَ أَلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ ثَلَٰثَةَ أَيَّامٍ إِلَّا رَمْزًا وَاذْكُر
گفت نشانه‌ات آنکه سخن نگویی با مردم سه روز مگر به اشارت و یاد کن

رَّبَّكَ كَثِيرًا وَسَبِّحْ بِالْعَشِيِّ وَالْإِبْكَٰرِ ﴿٤١﴾ وَإِذْ قَالَتِ
پروردگارت را بسیار و به پاکی بستای [او را] شامگاه و بامداد (۴۱) و [یاد کنید] آنگاه که گفتند

الْمَلَٰٓئِكَةُ يَٰمَرْيَمُ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰكِ وَطَهَّرَكِ وَاصْطَفَىٰكِ
فرشتگان ای مریم همانا الله برگزیده است تو را و پاک داشت تو را و برتری داد تو را

عَلَىٰ نِسَآءِ الْعَٰلَمِينَ ﴿٤٢﴾ يَٰمَرْيَمُ اقْنُتِي لِرَبِّكِ وَاسْجُدِي
بر زنان جهانیان (۴۲) ای مریم فرمانبردار باش برای پروردگارت و سجده کن

وَارْكَعِي مَعَ الرَّٰكِعِينَ ﴿٤٣﴾ ذَٰلِكَ مِنْ أَنۢبَآءِ الْغَيْبِ نُوحِيهِ
و رکوع کن با رکوع‌کنندگان (۴۳) این از خبرهای غیب است [که] وحی می‌کنیم آن را

إِلَيْكَ وَمَا كُنتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يُلْقُونَ أَقْلَٰمَهُمْ أَيُّهُمْ يَكْفُلُ
به سوی تو و نبودی نزدشان زمانی که می‌افکندند قلم‌های [قرعه] شان را که کدامشان سرپرستی کند

مَرْيَمَ وَمَا كُنتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يَخْتَصِمُونَ ﴿٤٤﴾ إِذْ قَالَتِ
مریم را و نبودی نزدشان آنگاه که با یکدیگر ستیزه می‌کردند [درآن] (۴۴) [یاد کنید] زمانی که گفتند

الْمَلَٰٓئِكَةُ يَٰمَرْيَمُ إِنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُكِ بِكَلِمَةٍ مِّنْهُ اسْمُهُ الْمَسِيحُ
فرشتگان ای مریم همانا الله مژده می‌دهد تو را به کلمه‌ای از [جانب] خودش نامش مسیح

عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ وَجِيهًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ ﴿٤٥﴾
عیسی پسر مریم است که آبرومند در دنیا و آخرت و از مقرّبان است (۴۵)

وَيُكَلِّمُ ٱلنَّاسَ فِي ٱلۡمَهۡدِ وَكَهۡلٗا وَمِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿٤٦﴾
و سخن می‌گوید با مردم در گهواره ومیانسالی[به طور یکسان] و از شایستگان است (۴۶)

قَالَتۡ رَبِّ أَنَّىٰ يَكُونُ لِي وَلَدٞ وَلَمۡ يَمۡسَسۡنِي بَشَرٞۖ قَالَ كَذَٰلِكِ
گفت [ای] پروردگارم چگونه خواهد بود برای من فرزندی حال آنکه دست ترساننده است مرا بشری؟ گفت اینچنین

ٱللَّهُ يَخۡلُقُ مَا يَشَآءُۚ إِذَا قَضَىٰٓ أَمۡرٗا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُۥ كُن فَيَكُونُ ﴿٤٧﴾
الله می‌آفریند هرچه‌را که بخواهد هرگاه حکم کند انجام کاری را پس فقط می‌گوید به آن باش پس بی‌درنگ [موجود] می‌شود (۴۷)

وَيُعَلِّمُهُ ٱلۡكِتَٰبَ وَٱلۡحِكۡمَةَ وَٱلتَّوۡرَىٰةَ وَٱلۡإِنجِيلَ ﴿٤٨﴾
و می‌آموزد به او کتاب و حکمت و تورات و انجیل را (۴۸)

وَرَسُولًا إِلَىٰ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ أَنِّي قَدۡ جِئۡتُكُم بِـَٔايَةٖ مِّن رَّبِّكُمۡ
[می‌فرستدش] به پیامبری به سوی بنی‌اسرائیل که همانا من به راستی آورده‌ام برای شما نشانه‌ای را از جانب پروردگارتان

أَنِّيٓ أَخۡلُقُ لَكُم مِّنَ ٱلطِّينِ كَهَيۡـَٔةِ ٱلطَّيۡرِ فَأَنفُخُ فِيهِ
همانا من می‌سازم برایتان از گِل بسانِ پرنده آنگاه می‌دمم در آن

فَيَكُونُ طَيۡرَۢا بِإِذۡنِ ٱللَّهِۖ وَأُبۡرِئُ ٱلۡأَكۡمَهَ وَٱلۡأَبۡرَصَ
پس می‌شود پرنده‌ای به خواست الله و بهبودی می‌دهم کور مادرزاد و پیس را

وَأُحۡيِ ٱلۡمَوۡتَىٰ بِإِذۡنِ ٱللَّهِۖ وَأُنَبِّئُكُم بِمَا تَأۡكُلُونَ وَمَا تَدَّخِرُونَ
و زنده می‌کنم مردگان را به حکم الله و خبر می‌دهم شما را به آنچه می‌خورید و آنچه می‌اندوزید

فِي بُيُوتِكُمۡۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗ لَّكُمۡ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ ﴿٤٩﴾
در خانه‌هایتان همانا در این [امر] البته نشانه‌ای است برای شما اگر باشید مؤمنان (۴۹)

وَمُصَدِّقٗا لِّمَا بَيۡنَ يَدَيَّ مِنَ ٱلتَّوۡرَىٰةِ وَلِأُحِلَّ لَكُم
و تصدیق‌کننده‌ام آنچه را که پیش از من است از تورات و [آمده‌ام] تا حلال گردانم برایتان

بَعۡضَ ٱلَّذِي حُرِّمَ عَلَيۡكُمۡۚ وَجِئۡتُكُم بِـَٔايَةٖ مِّن رَّبِّكُمۡ
برخی از آنچه را که حرام شده است بر شما و آورده‌ام برای شما نشانه‌ای را از جانب پروردگارتان

فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿٥٠﴾ إِنَّ ٱللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمۡ فَٱعۡبُدُوهُۗ
پس پروا کنید از الله و فرمان برید مرا (۵۰) همانا الله پروردگار من و پروردگار شماست پس بپرستید او را

نصف حزب ۶

هَٰذَا صِرَٰطٞ مُّسۡتَقِيمٞ ﴿٥١﴾ ۞ فَلَمَّآ أَحَسَّ عِيسَىٰ مِنۡهُمُ
این راهی است راست (۵۱) پس چون احساس کرد عیسی از آنان

ٱلۡكُفۡرَ قَالَ مَنۡ أَنصَارِيٓ إِلَى ٱللَّهِۖ قَالَ ٱلۡحَوَارِيُّونَ نَحۡنُ
کفر را گفت کیانند یاوران من به سوی الله؟ گفتند حواریون ما

أَنصَارُ ٱللَّهِ ءَامَنَّا بِٱللَّهِ وَٱشۡهَدۡ بِأَنَّا مُسۡلِمُونَ ﴿٥٢﴾
یاوران الله ایم ایمان آوردیم به الله و گواه باش که همانا ما فرمانبرانیم (۵۲)

رَبَّنَآ ءَامَنَّا بِمَآ أَنزَلۡتَ وَٱتَّبَعۡنَا ٱلرَّسُولَ فَٱكۡتُبۡنَا مَعَ
[ای] پروردگارما ایمان آوردیم به آنچه فروفرستادی و پیروی کردیم پیامبر را پس بنویس [نام] ما را با

ٱلشَّٰهِدِينَ ﴿٥٣﴾ وَمَكَرُواْ وَمَكَرَ ٱللَّهُۖ وَٱللَّهُ خَيۡرُ
گواهان ﴿۵۳﴾ و [بنی اسرائیل برای کشتن عیسی(ع)] نیرنگ زدند و نیرنگ زد [دربرابر نیرنگشان] الله و الله بهترین

ٱلۡمَٰكِرِينَ ﴿٥٤﴾ إِذۡ قَالَ ٱللَّهُ يَٰعِيسَىٰٓ إِنِّي مُتَوَفِّيكَ وَرَافِعُكَ
نیرنگ ورزان است ﴿۵۴﴾ و [به یاد آورید] آنگاه که گفت الله ای عیسی همانا من برگیرنده‌ی توام و بردارنده‌ی توام

إِلَيَّ وَمُطَهِّرُكَ مِنَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَجَاعِلُ ٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُوكَ
به سوی خودم و پاک دارنده توام از کسانی که کفر ورزیدند و قرار دهنده‌ام کسانی را که پیروی کردند تو را

فَوۡقَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ إِلَىٰ يَوۡمِ ٱلۡقِيَٰمَةِۖ ثُمَّ إِلَيَّ مَرۡجِعُكُمۡ
برتر از کسانی که کفر ورزیدند تا روز رستاخیز سپس به سوی من است بازگشت شما

فَأَحۡكُمُ بَيۡنَكُمۡ فِيمَا كُنتُمۡ فِيهِ تَخۡتَلِفُونَ ﴿٥٥﴾ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ
پس داوری می‌کنم میان شما در آنچه در آن اختلاف می‌کردید ﴿۵۵﴾ پس امّا کسانی که

كَفَرُواْ فَأُعَذِّبُهُمۡ عَذَابٗا شَدِيدٗا فِي ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِ وَمَا
کفر ورزیدند آنگاه عذاب می‌کنم آنان را عذابی سخت در دنیا و آخرت و نیست

لَهُم مِّن نَّٰصِرِينَ ﴿٥٦﴾ وَأَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ
برایشان هیچ یاورانی ﴿۵۶﴾ و امّا کسانی که ایمان آورده‌اند و کردند

ٱلصَّٰلِحَٰتِ فَيُوَفِّيهِمۡ أُجُورَهُمۡۗ وَٱللَّهُ لَا يُحِبُّ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٥٧﴾
کارهای شایسته پس به تمامی می‌دهد [الله] به آنان پاداششان را و الله دوست نمی‌دارد ستمکاران را ﴿۵۷﴾

ذَٰلِكَ نَتۡلُوهُ عَلَيۡكَ مِنَ ٱلۡأٓيَٰتِ وَٱلذِّكۡرِ ٱلۡحَكِيمِ ﴿٥٨﴾ إِنَّ
این را که می‌خوانیم بر تو از آیات [قرآن] و پند حکمت آمیز است ﴿۵۸﴾ همانا

مَثَلَ عِيسَىٰ عِندَ ٱللَّهِ كَمَثَلِ ءَادَمَۖ خَلَقَهُۥ مِن تُرَابٖ ثُمَّ قَالَ
حالت عیسی نزد الله همچون حالت آدم است [الله] آفرید او را از خاک سپس گفت

لَهُۥ كُن فَيَكُونُ ﴿٥٩﴾ ٱلۡحَقُّ مِن رَّبِّكَ فَلَا تَكُن مِّنَ ٱلۡمُمۡتَرِينَ ﴿٦٠﴾
به او باش پس بی‌درنگ [موجود] می‌شود ﴿۵۹﴾ حق از جانب پروردگار توست پس مباش از تردیدکنندگان ﴿۶۰﴾

فَمَنۡ حَآجَّكَ فِيهِ مِنۢ بَعۡدِ مَا جَآءَكَ مِنَ ٱلۡعِلۡمِ فَقُلۡ تَعَالَوۡاْ نَدۡعُ
پس هر که چون و چرا کرد با تو در [باره] او پس از آنچه که آمد برایت از دانش آنگاه بگو بیایید تا فرابخوانیم

أَبۡنَآءَنَا وَأَبۡنَآءَكُمۡ وَنِسَآءَنَا وَنِسَآءَكُمۡ وَأَنفُسَنَا وَأَنفُسَكُمۡ
پسرانمان را و پسرانتان را و زنانمان را و زنانتان را و خودی‌هایمان را و خودی‌هایتان را

ثُمَّ نَبۡتَهِلۡ فَنَجۡعَل لَّعۡنَتَ ٱللَّهِ عَلَى ٱلۡكَٰذِبِينَ ﴿٦١﴾
سپس تضرّع کنیم پس قرار دهیم لعنت الله را بر دروغ‌گویان ﴿۶۱﴾

إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ ٱلْقَصَصُ ٱلْحَقُّۚ وَمَا مِنْ إِلَٰهٍ إِلَّا ٱللَّهُۚ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَهُوَ
همانا این قطعاً همان داستان حق است ونیست هیچ الهی جز الله وهمانا الله بی‌گمان هموست آن

ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٦٢﴾ فَإِن تَوَلَّوْا۟ فَإِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌۢ بِٱلْمُفْسِدِينَ ﴿٦٣﴾
پیروزمند سنجیده کار ﴿٦٢﴾ پس اگر روی برتابند پس همانا الله داناست به فسادگران ﴿٦٣﴾

قُلْ يَٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ تَعَالَوْا۟ إِلَىٰ كَلِمَةٍ سَوَآءٍۭ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ
بگو ای اهل کتاب بیایید به سوی سخنی که یکسان[و مشترک] است میان ما و میان شما

أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا ٱللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِۦ شَيْـًٔا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا
اینکه نپرستیم جز الله را و شریک نسازیم با او چیزی را و نگیرد برخی‌مان

بَعْضًا أَرْبَابًا مِّن دُونِ ٱللَّهِۚ فَإِن تَوَلَّوْا۟ فَقُولُوا۟ ٱشْهَدُوا۟ بِأَنَّا
برخی [دیگر] را پروردگارانی غیر از الله پس اگر روی برتابند آنگاه بگویید که گواه باشید به اینکه همانا ما

مُسْلِمُونَ ﴿٦٤﴾ يَٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ لِمَ تُحَآجُّونَ فِىٓ
فرمانبرانیم ﴿٦٤﴾ ای اهل کتاب چرا چون و چرا می‌کنید دربارهٔ

إِبْرَٰهِيمَ وَمَآ أُنزِلَتِ ٱلتَّوْرَىٰةُ وَٱلْإِنجِيلُ إِلَّا مِنۢ بَعْدِهِۦٓۚ أَفَلَا
ابراهیم حال آنکه فرو فرستاده نشده است تورات و انجیل مگر از پس او پس آیا

تَعْقِلُونَ ﴿٦٥﴾ هَٰٓأَنتُمْ هَٰٓؤُلَآءِ حَٰجَجْتُمْ فِيمَا لَكُم بِهِۦ
خِرد نمی‌ورزید؟ ﴿٦٥﴾ هان، شما همانهایید که چون و چرا کردید در آنچه برای شما بدان

عِلْمٌ فَلِمَ تُحَآجُّونَ فِيمَا لَيْسَ لَكُم بِهِۦ عِلْمٌۚ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنتُمْ
دانشی است پس چرا چون و چرا می‌کنید در آنچه نیست برای شما به آن دانشی؟ و الله می‌داند و شما

لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦٦﴾ مَا كَانَ إِبْرَٰهِيمُ يَهُودِيًّا وَلَا نَصْرَانِيًّا وَلَٰكِن كَانَ
نمی‌دانید ﴿٦٦﴾ نبود ابراهیم یهودی و نه مسیحی ولیکن بود

حَنِيفًا مُّسْلِمًا وَمَا كَانَ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿٦٧﴾ إِنَّ أَوْلَى ٱلنَّاسِ
حق‌گرایی فرمانبردار و نبود از مشرکان ﴿٦٧﴾ همانا سزاوارترین مردم

بِإِبْرَٰهِيمَ لَلَّذِينَ ٱتَّبَعُوهُ وَهَٰذَا ٱلنَّبِىُّ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ۗ وَٱللَّهُ وَلِىُّ
به ابراهیم البته کسانی‌اند که پیروی کردند از او و [نیز] این پیامبر و کسانی که ایمان آوردند و الله کارساز

ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٦٨﴾ وَدَّت طَّآئِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ لَوْ يُضِلُّونَكُمْ
مؤمنان است ﴿٦٨﴾ دوست داشتند گروهی از اهل کتاب که کاش گمراه سازند شما را

وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّآ أَنفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٦٩﴾ يَٰٓأَهْلَ
حال آنکه گمراه نمی‌سازند مگر خودشان را و درنمی‌یابند ﴿٦٩﴾ ای اهل

ٱلْكِتَٰبِ لِمَ تَكْفُرُونَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَأَنتُمْ تَشْهَدُونَ ﴿٧٠﴾
کتاب چرا کفر می‌ورزید به آیه‌های الله حال آنکه شما گواهی می‌دهید [به درستی آن] ﴿٧٠﴾

يَٰٓأَهۡلَ ٱلۡكِتَٰبِ لِمَ تَلۡبِسُونَ ٱلۡحَقَّ بِٱلۡبَٰطِلِ وَتَكۡتُمُونَ ٱلۡحَقَّ
ای اهل کتاب چرا درمی‌آمیزید حق را با باطل و کتمان می کنید حق را

وَأَنتُمۡ تَعۡلَمُونَ (۷۱) وَقَالَت طَّآئِفَةٞ مِّنۡ أَهۡلِ ٱلۡكِتَٰبِ ءَامِنُواْ
حال آنکه شما می‌دانید؟ (۷۱) و گفتند گروهی از اهل کتاب ایمان بیاورید

بِٱلَّذِيٓ أُنزِلَ عَلَى ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَجۡهَ ٱلنَّهَارِ وَٱكۡفُرُوٓاْ ءَاخِرَهُۥ
به آنچه فروفرستاده شده است بر کسانی که ایمان آوردند در آغاز روز و کفر بورزید در پایان آن[روز]

لَعَلَّهُمۡ يَرۡجِعُونَ (۷۲) وَلَا تُؤۡمِنُوٓاْ إِلَّا لِمَن تَبِعَ دِينَكُمۡ قُلۡ إِنَّ
باشد که آنان بازگردند (۷۲) و ایمان نیاورید جز به کسی که پیروی کند دینتان را بگو بی گمان

ٱلۡهُدَىٰ هُدَى ٱللَّهِ أَن يُؤۡتَىٰٓ أَحَدٞ مِّثۡلَ مَآ أُوتِيتُمۡ أَوۡ يُحَآجُّوكُمۡ
هدایت[راستین] هدایت الله است اینکه داده شود به یکی مانند آنچه داده شده است به شما یا[بتوانند] چون و چرا کنند با شما

عِندَ رَبِّكُمۡۗ قُلۡ إِنَّ ٱلۡفَضۡلَ بِيَدِ ٱللَّهِ يُؤۡتِيهِ مَن يَشَآءُۗ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ
نزد پروردگارتان بگو همانا بخشش به دست الله است می‌دهد آن را به هر که خواهد والله گشایشگری

عَلِيمٞ (۷۳) يَخۡتَصُّ بِرَحۡمَتِهِۦ مَن يَشَآءُۗ وَٱللَّهُ ذُو ٱلۡفَضۡلِ
داناست (۷۳) اختصاص می‌دهد به رحمتش هر که را خواهد و الله صاحب بخشش

ٱلۡعَظِيمِ (۷۴) ۞ وَمِنۡ أَهۡلِ ٱلۡكِتَٰبِ مَنۡ إِن تَأۡمَنۡهُ بِقِنطَارٖ سه چهارم حزب ۶
بزرگ است (۷۴) و از اهل کتاب کسی است که اگر امین بداری او را به مالی هنگفت

يُؤَدِّهِۦٓ إِلَيۡكَ وَمِنۡهُم مَّنۡ إِن تَأۡمَنۡهُ بِدِينَارٖ لَّا يُؤَدِّهِۦٓ إِلَيۡكَ إِلَّا
بازپس می‌دهد آن را به تو و از آنان کسی است که اگر امین بداری او را به دیناری بازپس نمی‌دهد آن را به تو مگر

مَا دُمۡتَ عَلَيۡهِ قَآئِمٗاۗ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ قَالُواْ لَيۡسَ عَلَيۡنَا فِي ٱلۡأُمِّيِّـۧنَ
که همواره باشی بر[سر]او ایستاده این بدان سبب است که همانا آنان گفتند نیست بر ما در[گرفتن حق] درس ناخواندگان

سَبِيلٞ وَيَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلۡكَذِبَ وَهُمۡ يَعۡلَمُونَ (۷۵)
راهی [بر نکوهش ما و ما هرگونه بخواهیم با آنان برخورد می کنیم]و می گویند بر الله دروغ را در حالی که خود می‌دانند (۷۵)

بَلَىٰ مَنۡ أَوۡفَىٰ بِعَهۡدِهِۦ وَٱتَّقَىٰ فَإِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلۡمُتَّقِينَ (۷۶) إِنَّ
آری هر که وفا کند به پیمان خود و پرهیزکاری کند پس[بداند که]همانا الله دوست می‌دارد پرهیزکاران را (۷۶) همانا

ٱلَّذِينَ يَشۡتَرُونَ بِعَهۡدِ ٱللَّهِ وَأَيۡمَٰنِهِمۡ ثَمَنٗا قَلِيلًا أُوْلَٰٓئِكَ لَا
کسانی که می فروشند پیمان الله و سوگندهایشان را به بهایی اندک آنان نیست

خَلَٰقَ لَهُمۡ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ ٱللَّهُ وَلَا يَنظُرُ إِلَيۡهِمۡ
هیچ بهره‌ای برای‌شان در آخرت و سخن نمی‌گوید با آنان الله و نمی‌نگرد به آنان

يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمۡ وَلَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ (۷۷)
در روز رستاخیز و پاکشان نمی‌سازد و برای آنان عذابی دردناک است (۷۷)

وَإِنَّ مِنْهُمْ لَفَرِيقًا يَلْوُۥنَ أَلْسِنَتَهُم بِٱلْكِتَٰبِ لِتَحْسَبُوهُ
و همانا از آنان قطعاً گروهی هستند که می‌پیچانند زبان‌هایشان را به [خواندن] کتاب تا پندارید آن را که

مِنَ ٱلْكِتَٰبِ وَمَا هُوَ مِنَ ٱلْكِتَٰبِ وَيَقُولُونَ هُوَ
از کتاب [آسمانی] است حال آنکه نیست آن از کتاب [آسمانی] و می‌گویند آن

مِنْ عِندِ ٱللَّهِ وَمَا هُوَ مِنْ عِندِ ٱللَّهِ وَيَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلْكَذِبَ
از نزد الله است درحالی که نیست آن از نزد الله و می‌گویند بر الله دروغ را

وَهُمْ يَعْلَمُونَ (۷۸) مَا كَانَ لِبَشَرٍ أَن يُؤْتِيَهُ ٱللَّهُ ٱلْكِتَٰبَ
با اینکه خود آنان می‌دانند (۷۸) سزاوار نیست برای بشری که بدهد به او الله کتاب

وَٱلْحُكْمَ وَٱلنُّبُوَّةَ ثُمَّ يَقُولَ لِلنَّاسِ كُونُوا۟ عِبَادًا لِّى مِن
و حکم و پیامبری را آنگاه بگوید به مردم باشید بندگانی برای من در

دُونِ ٱللَّهِ وَلَٰكِن كُونُوا۟ رَبَّٰنِيِّـۧنَ بِمَا كُنتُمْ تُعَلِّمُونَ ٱلْكِتَٰبَ
برابر الله بلکه [گوید] باشید [دانشوران] الله پرستان به سبب آنکه آموزش می‌دادید کتاب را

وَبِمَا كُنتُمْ تَدْرُسُونَ (۷۹) وَلَا يَأْمُرَكُمْ أَن تَتَّخِذُوا۟ ٱلْمَلَٰٓئِكَةَ
و به سبب آنکه درس می‌خواندید (۷۹) [نیز] فرمان نمی‌دهد شما را که بگیرید فرشتگان

وَٱلنَّبِيِّـۧنَ أَرْبَابًا ۗ أَيَأْمُرُكُم بِٱلْكُفْرِ بَعْدَ إِذْ أَنتُم مُّسْلِمُونَ (۸۰)
و پیامبران را پروردگاران آیا فرمانتان می‌دهد به کفر پس از آنکه مسلمان شده‌اید؟! (۸۰)

وَإِذْ أَخَذَ ٱللَّهُ مِيثَٰقَ ٱلنَّبِيِّـۧنَ لَمَآ ءَاتَيْتُكُم مِّن كِتَٰبٍ
و[یاد کنید] زمانی که گرفت الله پیمانی استوار از پیامبران که بی‌گمان هرآنچه دادم به شما از کتاب

وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَآءَكُمْ رَسُولٌ مُّصَدِّقٌ لِّمَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ
و حکمت سپس آمد برای شما پیامبری که تصدیق‌کننده است آن چیزی را که با شماست باید ایمان بیاورید

بِهِۦ وَلَتَنصُرُنَّهُۥ ۚ قَالَ ءَأَقْرَرْتُمْ وَأَخَذْتُمْ عَلَىٰ ذَٰلِكُمْ إِصْرِى ۖ
به او و باید یاری کنید او را گفت آیا اقرار کردید و گرفتید بر این[امر] پیمانم را؟!

قَالُوٓا۟ أَقْرَرْنَا ۚ قَالَ فَٱشْهَدُوا۟ وَأَنَا۠ مَعَكُم مِّنَ ٱلشَّٰهِدِينَ (۸۱)
گفتند اقرار کردیم گفت پس گواه باشید و من [نیز] با شما از گواهانم (۸۱)

فَمَن تَوَلَّىٰ بَعْدَ ذَٰلِكَ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْفَٰسِقُونَ (۸۲)
پس هر که روی برتابد پس از آن آنگاه آنان خودشان نافرمانانند (۸۲)

أَفَغَيْرَ دِينِ ٱللَّهِ يَبْغُونَ وَلَهُۥٓ أَسْلَمَ مَن فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ
آیا پس جز دین الله را می‌جویند؟ حال آنکه برای او فرمانبردار شده است هر که در آسمان‌ها

وَٱلْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا وَإِلَيْهِ يُرْجَعُونَ (۸۳)
و زمین است خواسته و ناخواسته و به سوی او بازگردانده می‌شوند (۸۳)

قُلۡ ءَامَنَّا بِٱللَّهِ وَمَآ أُنزِلَ عَلَيۡنَا وَمَآ أُنزِلَ عَلَىٰٓ إِبۡرَٰهِيمَ
بگو ایمان آوردیم به الله و به آنچه فرو فرستاده شده است بر ما و آنچه فرو فرستاده شده است بر ابراهیم

وَإِسۡمَٰعِيلَ وَإِسۡحَٰقَ وَيَعۡقُوبَ وَٱلۡأَسۡبَاطِ وَمَآ أُوتِيَ
و اسماعیل و اسحاق و یعقوب و اسباط[= نوادگان یعقوب] و آنچه داده شده است به

مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَٱلنَّبِيُّونَ مِن رَّبِّهِمۡ لَا نُفَرِّقُ بَيۡنَ أَحَدٖ
موسی و عیسی و پیامبران از جانب پروردگارشان فرق نمی‌گذاریم میان هیچ یکی

مِّنۡهُمۡ وَنَحۡنُ لَهُۥ مُسۡلِمُونَ ﴿٨٤﴾ وَمَن يَبۡتَغِ غَيۡرَ ٱلۡإِسۡلَٰمِ
از آنان و ما او را فرمان‌برانیم (۸۴) و هر که بجوید جز این اسلام

دِينٗا فَلَن يُقۡبَلَ مِنۡهُ وَهُوَ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ مِنَ ٱلۡخَٰسِرِينَ ﴿٨٥﴾
دینی[دیگر]را پس هرگز پذیرفته نمی‌شود از او، و او در آخرت از زیانکاران است (۸۵)

كَيۡفَ يَهۡدِي ٱللَّهُ قَوۡمٗا كَفَرُواْ بَعۡدَ إِيمَٰنِهِمۡ وَشَهِدُوٓاْ
چگونه هدایت می‌کند الله گروهی را که کفر ورزیدند پس از ایمانشان و گواهی دادند

أَنَّ ٱلرَّسُولَ حَقّٞ وَجَآءَهُمُ ٱلۡبَيِّنَٰتُۚ وَٱللَّهُ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ
که همانا این پیامبر حق است و آمد برای ایشان نشانه‌های روشن؟ و الله هدایت نمی‌کند گروه

ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٨٦﴾ أُوْلَٰٓئِكَ جَزَآؤُهُمۡ أَنَّ عَلَيۡهِمۡ لَعۡنَةَ ٱللَّهِ
ستمکاران را (۸۶) آنان سزایشان این است که بر آنهاست لعنت الله

وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةِ وَٱلنَّاسِ أَجۡمَعِينَ ﴿٨٧﴾ خَٰلِدِينَ فِيهَا لَا يُخَفَّفُ
و فرشتگان و مردمان همگی (۸۷) جاودانه اند در آن تخفیف نیابد

عَنۡهُمُ ٱلۡعَذَابُ وَلَا هُمۡ يُنظَرُونَ ﴿٨٨﴾ إِلَّا ٱلَّذِينَ تَابُواْ مِنۢ بَعۡدِ
از آنان عذاب و نه آنان مهلت داده شوند (۸۸) مگر کسانی که توبه کردند پس از

ذَٰلِكَ وَأَصۡلَحُواْ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ رَّحِيمٌ ﴿٨٩﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ
آن و اصلاح کردند[فسادکاری‌هایشان را] پس همانا الله آمرزندهٔ مهربان است (۸۹) همانا کسانی که

كَفَرُواْ بَعۡدَ إِيمَٰنِهِمۡ ثُمَّ ٱزۡدَادُواْ كُفۡرٗا لَّن تُقۡبَلَ تَوۡبَتُهُمۡ
کفر ورزیدند پس از ایمان‌شان سپس افزودند بر کفر هرگز پذیرفته نمی‌شود توبه‌شان

وَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلضَّآلُّونَ ﴿٩٠﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَمَاتُواْ وَهُمۡ
و آنان خودشان گمراهانند (۹۰) همانا کسانی که کفر ورزیدند ومردند درحالی که آنان

كُفَّارٞ فَلَن يُقۡبَلَ مِنۡ أَحَدِهِم مِّلۡءُ ٱلۡأَرۡضِ ذَهَبٗا وَلَوِ
کافران بودند پس هرگز پذیرفته نمی‌شود از هیچ یک از آنان به پُری زمین طلا و اگر چه

ٱفۡتَدَىٰ بِهِۦٓۗ أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ وَمَا لَهُم مِّن نَّٰصِرِينَ ﴿٩١﴾
عوض دهد آن را آنان برای‌شان عذابی دردناک است و نیست برای‌شان هیچ یاورانی (۹۱)